



# Gemeinde Ulten Comune di Ultimo

Autonome Provinz Bozen Südtirol  
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

Ulten, 16.04.2024

Ultimo, 16.04.2024

## KUNDMACHUNG

## AVVISO

Der Bürgermeister der Gemeinde Ulten gibt bekannt, dass für eine befristete Anstellung **ein/eine Verwaltungsassistent/in – (Berufsbild Nr. 43) – VI. Funktionsebene – in Teilzeit mit 28 Wochenstunden (73,68%)**, gesucht wird.

### Voraussetzung:

- Reifezeugnis oder gleichwertiger Ausbildungsnachweis;
- Zweisprachigkeitsnachweis der Stufe B2 (ehem. Niveau B).

Die Stelle ist Bewerbern der deutschen Sprachgruppe vorbehalten.

### TERMIN für die Einreichung der Gesuche:

**FREITAG, 10. Mai 2024 – 12.00 Uhr**

Ausschlaggebend ist der Eingangsstempel des Protokollamtes der Gemeinde Ulten.

Die Verwaltung gewährleistet die Gleichstellung von Mann und Frau bei der Aufnahme in den Dienst gemäß Gesetz vom 10.04.1991, Nr. 125 und am Arbeitsplatz sowie die Anwendung der einschlägigen Bestimmungen bezüglich des Datenschutzes gemäß EU-Datenschutzgrundverordnung 2016/679.

**Die Einstellung erfolgt aufgrund einer Rangordnung nach Titeln und eines Kolloquiums.**

### **Programm der mündlichen Prüfung:**

- Bauordnung der Gemeinde Ulten;
- Urbanistische Planungsinstrumente der Gemeinde Ulten, inklusive Ensembleschutzplan, Landschaftsplan und Gefahrenzonenplan;

Il Sindaco di Ultimo avvisa che si sta cercando personale per un'assunzione a tempo determinato come **assistente amministrativo/a (profilo professionale n. 43) – VI° qualifica funzionale – a tempo parziale con 28 ore settimanali (73,68%)**.

### Requisiti:

- diploma di maturità o equivalente;
- attestato di bilinguismo B2 (ex liv. B).

Il posto è riservato a partecipanti appartenenti al gruppo linguistico tedesco

### TERMINE per la presentazione della domanda:

**VENERDÌ, 10 maggio 2024 - ore 12.00**

Fa fede il timbro a data apposto dall'ufficio di protocollo del Comune di Ultimo.

L'amministrazione garantisce parità e pari opportunità tra uomini e donne per l'accesso al lavoro e sul posto di lavoro di cui alla legge 10/04/1991, n. 125 nonché l'applicazione delle disposizioni in materia di tutela dei dati previste dal Regolamento UE 2016/679.

**L'assunzione avverrà in base ad una graduatoria per titoli e colloquio.**

### **Programma della prova orale:**

- regolamento edilizio del Comune di Ultimo;
- strumenti di pianificazione urbanistica del Comune di Ultimo, compresi il piano di tutela degli insiemi, il piano paesaggistico ed il piano di pericolo;

- Satzung der Gemeinde Ulten;
- Rechte und Pflichten eines/r Gemeindebediensteten;
- Soziale Kompetenz: Eigeninitiative und Kreativität, Flexibilität, Motivation und Einsatzbereitschaft;

- statuto del Comune di Ultimo;
- Diritti e doveri di un/a dipendente comunale;
- Competenza sociale: iniziativa propria e creatività, flessibilità, motivazione e impegno;

**Termin für die Abhaltung des Kolloquiums:**

**15.05.2024 – 10:00 Uhr**

**Rathaus Gemeinde Ulten**

Die Kandidaten/innen werden höflichst ersucht, sich beim Auswahlverfahren pünktlich mit einem gültigen Personalausweis einzufinden. Im Falle des Nichterscheins eines Kandidaten/einer Kandidatin muss dessen sofortiger Ausschluss vom Ausleseverfahren verfügt werden.

**Es erfolgt keine zusätzliche Einladung mittels Einschreibebrief zu genanntem Kolloquium.**

Das Ansuchen ist auf stempelfreiem Papier mit Angabe aller von der Personaldienstordnung vorgeschriebenen Daten einzureichen.

Alle Bewerber/innen müssen dem Gesuch bei sonstigem Ausschluss folgendes Dokument beilegen:

**Bescheinigung betreffend die Sprachgruppenzugehörigkeit oder die Angliederung zu bzw. an eine der drei Sprachgruppen:**

**Bewerber/innen welche in der Autonomen Provinz Bozen ansässig sind:**

Zum Zwecke des Nachweises der Angehörigkeit oder der Angliederung an eine der drei Sprachgruppen müssen diese Bewerber/innen, die gemäß Absatz 3, Art. 20ter des DPR Nr. 752 von 26.07.1976 ausgestellte Bescheinigung ausschließlich in einem verschlossenen Umschlag und in Originalausfertigung vorlegen, bei sonstigem Ausschluss vom Wettbewerb. Diese Bescheinigung darf am Verfalltag nicht älter als 6 Monate sein. Den Bewerber/innen, die in der Autonomen Provinz Bozen ansässig sind, ist es untersagt, die Angehörigkeit oder Angliederung an eine der drei Sprachgruppen mittels Selbsterklärung nachzuweisen.

**Bewerber/innen, welche nicht in der Autonomen Provinz Bozen ansässig sind:**

Zum Zwecke des Nachweises der Angehörigkeit oder der Angliederung an eine der drei Sprachgruppen müssen diese Bewerber/innen, die gemäß Absatz 3, Art. 20ter des DPR Nr. 752 von 26.07.1976 ausgestellte Bescheinigung ausschließlich in einem verschlossenen Umschlag und in

**Termine per la tenuta del colloquio:**

**15.05.2024 – ore 10:00**

**Municipio Comune di Ultimo**

S'invitano cortesemente i/le candidat/e a presentarsi puntualmente con un documento valido di riconoscimento. In caso di mancata presentazione da parte di un/a candidato/a alle predette date, verrà disposto la sua immediata esclusione dal colloquio.

**Non avverrà nessun ulteriore invito mediante lettera raccomandata per il colloquio suddetto.**

La domanda deve essere presentata su carta libera indicando tutti i dati prescritti dal regolamento organico del personale comunale.

Tutti/e i/le candidati/e sono tenuti/e ad allegare alla domanda (a pena di esclusione) la seguente documentazione:

**Certificazione relativa all'appartenenza ovvero aggregazione ad uno dei tre gruppi linguistici:**

**Candidati/e residenti nella Provincia Autonoma di Bolzano:**

Al fine di comprovare l'appartenenza o l'aggregazione ad un gruppo linguistico tali candidati/e sono tenuti/e a produrre esclusivamente la certificazione in plico chiuso rilasciata ai sensi del comma 3, art. 20ter del DPR 26/07/1976, n. 752, pena esclusione dal concorso. Tale certificazione non può essere di data anteriore a sei mesi dal termine per la presentazione delle domande. È precluso ai/alle candidati/e residenti in Provincia di Bolzano di comprovare l'appartenenza o l'aggregazione ad uno die tre gruppi linguistici mediante autocertificazione.

**Candidati/e non residenti nella Provincia Autonoma di Bolzano:**

Al fine di comprovare l'appartenenza o l'aggregazione ad un gruppo linguistico tali candidati/e sono tenuti/e a produrre esclusivamente la certificazione in plico chiuso rilasciata ai sensi del comma 3, art. 20ter del DPR 26/07/1976, n. 752, pena esclusione dal concorso. È precluso ai/alle

Originalausfertigung vorlegen, bei sonstigem Ausschluss vom Wettbewerb. Den Bewerber/innen, die nicht in der Autonomen Provinz Bozen ansässig sind, ist es untersagt, die Angehörigkeit oder Angliederung an eine der drei Sprachgruppen mittels Selbsterklärung nachzuweisen (siehe Verfügung des Präsidenten des Landesgerichtes von Bozen vom 10.11.2010, Protokoll Nr. 640/I/10).

Mit der Teilnahme am Auswahlverfahren erklärt sich jede/r Stellenbewerber/in ausdrücklich damit einverstanden, dass seine/ihre persönlichen Daten von der Verwaltung verwendet und von anderen Stellenbewerber/innen eingesehen werden können.

Die Gesuchmuster liegen im Personalamt der Gemeinde Ulten auf (Tel. 0473-796397) oder können auf der Homepage der Gemeinde Ulten (digitale Amtstafel) - [www.gemeinde.ulten.bz.it](http://www.gemeinde.ulten.bz.it) heruntergeladen werden.

candidati/e non residenti in Provincia di Bolzano di comprovare l'appartenenza o l'aggregazione ad uno die tre gruppi linguistici mediante autocertificazione (cfr. provvedimento del Presidente del Tribunale di Bolzano del 10/11/2010, n. prot. 640/I/10).

La partecipazione alla graduatoria comporta l'assenso esplicito del/la candidato/a all'uso dei dati personali da parte dell'amministrazione e alla presa in visione degli stessi da parte di altri/e concorrenti.

I modelli della domanda sono a disposizione nell'ufficio personale del Comune di Ultimo (Tel. 0473-796397) o possono essere scaricate da internet dal seguente indirizzo - [www.comune.ultimo.bz.it](http://www.comune.ultimo.bz.it) (albo pretorio digitale).

Der Bürgermeister

Il Sindaco

- Stefan Schwarz -

***digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale***

---